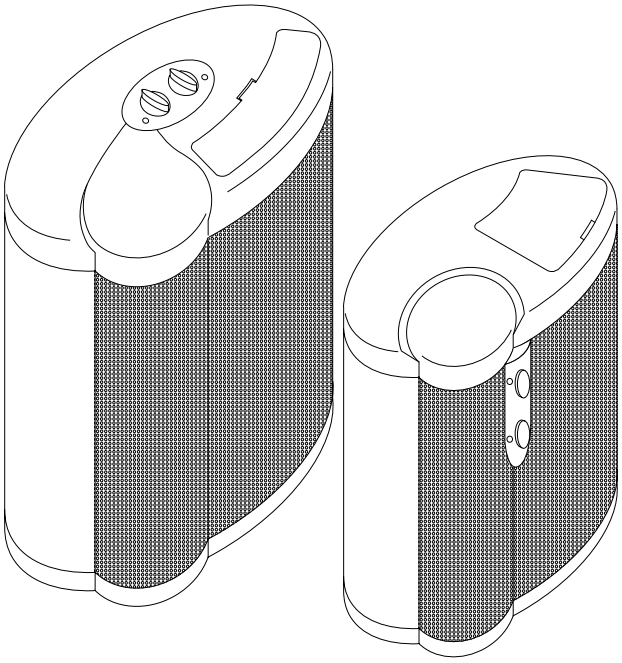
INTRO 4-02-2002 11:02 Pagina 1

Air Purifier with Ionizer
Épurateur d'air avec ionisateur
Luftreiniger mit Ionisator
Purificatore d'aria con ionizzatore
Luchtzuiveringsapparaat met Ionisator
Purificador de Aire con Ionizador
Purificador de Ar com Ionizador
ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΑΕΡΑ ΜΕ ΙΟΝΙΣΤΗ



Instructions for use
Mode d'emploi
Gebrauchsanweisung
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones para el uso
Instruções para o uso
Οδηγίες χρήσης

DēLonghi

GB pag. 6

F pag. 10

D pag. 14

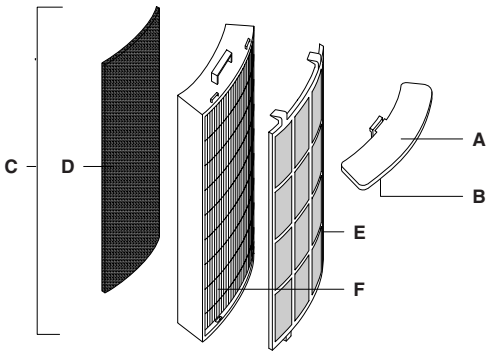
I pag. 18

NL pag. 22

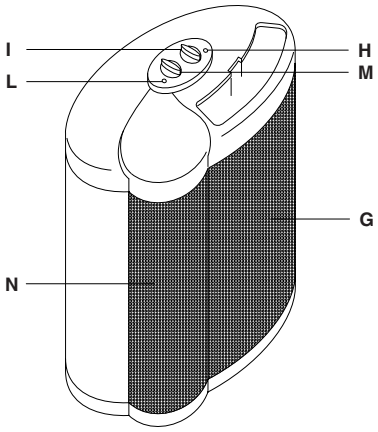
E pag. 26

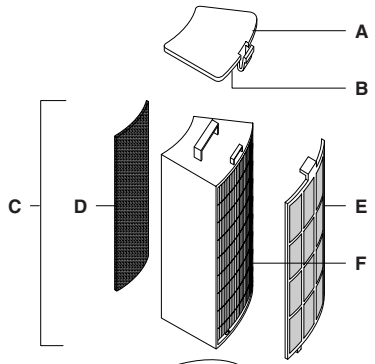
P pag. 30

GR pag. 34



DAP 130





DAP 70

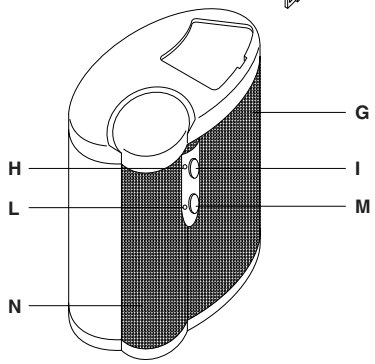


Fig. 1
Abb. 1
εικ. 1

DAP 130

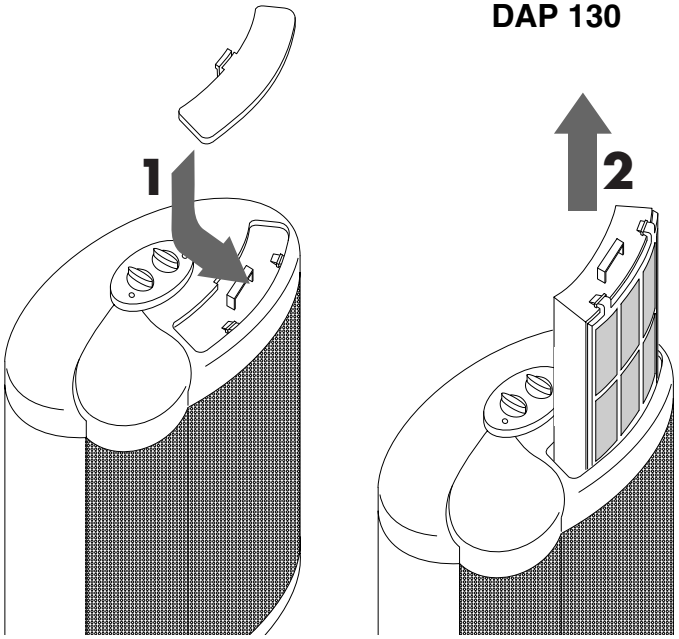


Fig. 2
Abb. 2
εικ. 2

DAP 70

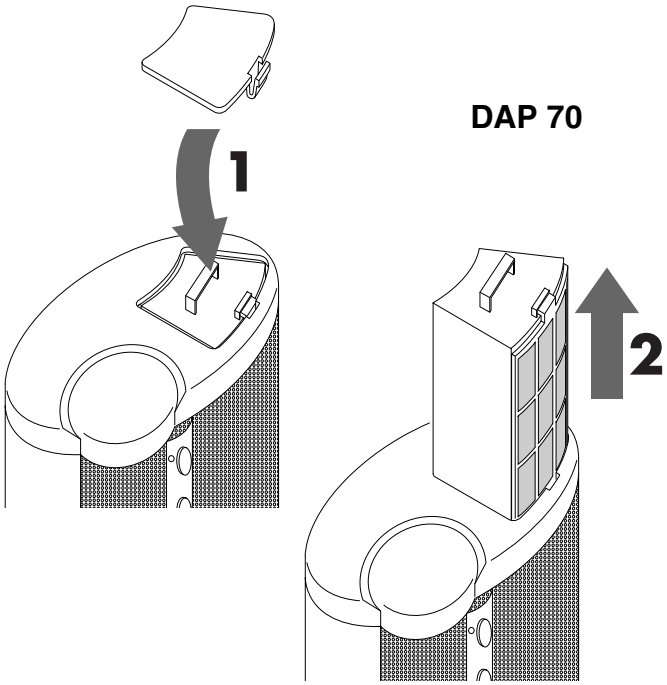
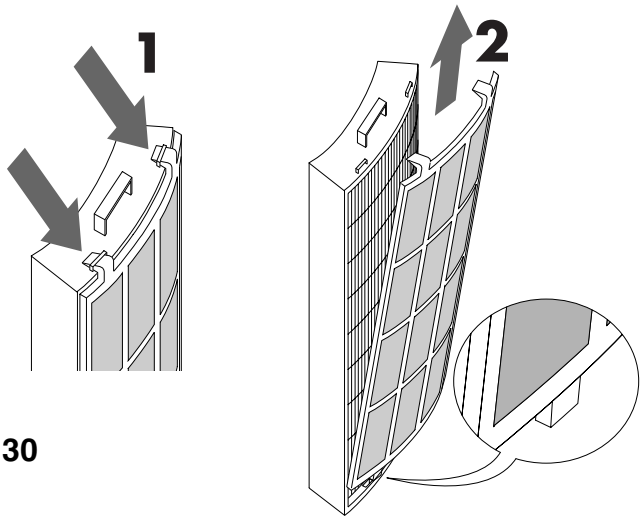
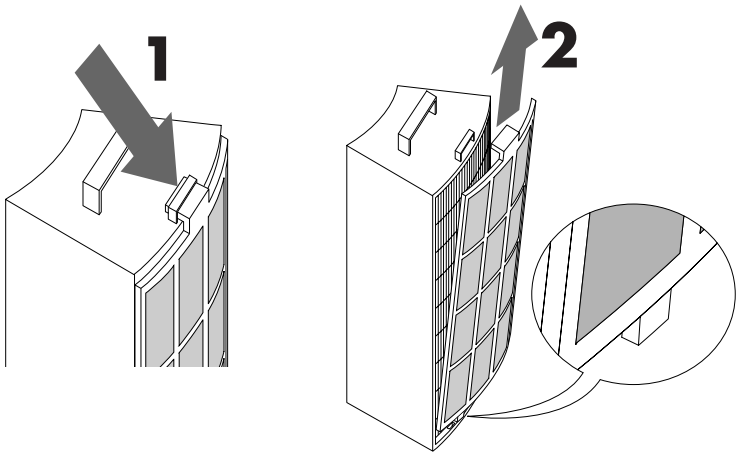


Fig. 3
Abb. 3
εικ. 3



DAP 130



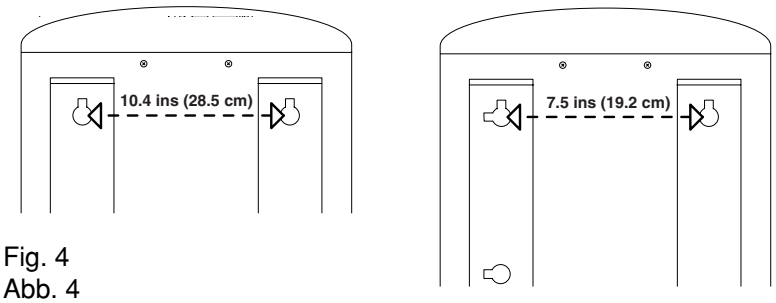


Fig. 4
Abb. 4
εικ. 4

DAP 130 **DAP 70**

F

LIRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MANUEL AVANT D'UTILISER L'APPAREIL. SEULEMENT DE CETTE FAÇON VOUS POURREZ OBTENIR LES MEILLEURS RÉSULTATS ET LA PLUS GRANDE SÉCURITÉ D'UTILISATION.

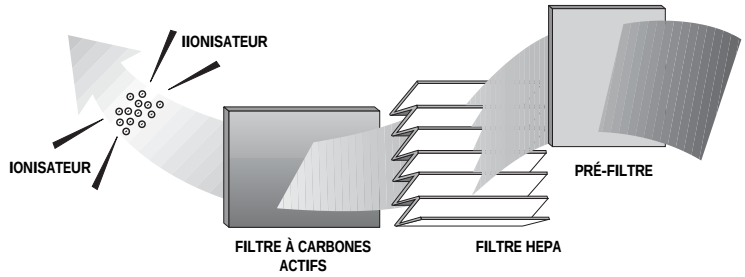
AVERTISSEMENT

- Après avoir enlevé l'emballage, vérifier l'intégrité de l'appareil. En cas de doutes, ne pas l'utiliser, et s'adresser au personnel professionnellement qualifié.
- Le sachet en plastique contenant le produit ne doit pas être laissé à la portée des enfants, car il pourrait constituer une source de danger potentielle.
- Avant de brancher l'appareil à la prise de courant, vérifier si la tension de secteur indiquée sur la plaque de l'appareil correspond à celle de votre installation électrique.
- En cas d'incompatibilité entre la prise et la fiche de l'appareil, s'adresser à un personnel qualifié pour remplacer cette dernière par une autre du type adéquat.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau.
- Cet appareil devra être destiné exclusivement à l'usage pour lequel il a été expressément conçu, c'est-à-dire pour purifier l'air dans la maison. Tout autre usage doit être considéré comme impropre, et par conséquent dangereux. Le fabricant ne pourra pas être tenu pour responsable de dommages éventuels provoqués par un usage impropre, incorrect ou irresponsable et/ou par des réparations effectuées par un personnel non qualifié.
- Lorsque l'appareil est branché au réseau d'alimentation, garder bien présentes en outre les règles de sécurité fondamentales suivantes:
  - ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées ou humides;
  - ne pas utiliser l'appareil pieds nus ou avec les pieds mouillés;
  - ne pas tirer le câble d'alimentation ou l'appareil lui-même pour détacher la fiche de la prise;
  - garder l'appareil hors de la portée des enfants;
  - ne pas introduire de corps étrangers dans l'appareil;
  - ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques et ne pas l'utiliser en plein air;
  - ne pas obstruer la grille de sortie de l'air;
- En cas d'endommagement du câble, s'adresser à un personnel autorisé par le fabricant pour le faire remplacer.
- Si l'on veut éliminer définitivement l'appareil, il est recommandé tout d'abord de débrancher la fiche de la prise de courant, puis de le rendre inutilisable en coupant le câble d'alimentation.
- Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou de maintenance, débrancher l'appareil du réseau d'alimentation électrique en enlevant la fiche;
- En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement, éteindre l'appareil sans le forcer. Pour d'éventuelles réparations, s'adresser exclusivement à des centres après-vente qualifiés, en exigeant l'utilisation de pièces de rechange et d'accessoires originaux.
- Avant l'utilisation, vérifier toujours l'intégrité du câble d'alimentation.

CONSERVER SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS
POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

1. Les épurateurs De' Longhi sont équipés des dernières nouveautés technologiques dans le domaine de la filtration de l'air à la maison;
2. Un moteur à ventilateur, puissant et silencieux, aspire l'air par la grille principale;
3. L'air pollué passe à travers un pré-filtre "E", qui élimine les plus grosses impuretés, comme la poussière et le pollen. L'air, en partie filtré, est ensuite véhiculé à travers un filtre HEPA longue durée avec une ample surface filtrante, facilement reconnaissable par son cadre en plastique. Ce filtre HEPA (High Efficiency Particulate Air) élimine les impuretés jusqu'à 0,1 micron de dimension, filtrant des particules de tout genre, et même des bactéries.
4. L'air passe donc à travers un filtre à carbones actifs qui supprime les mauvaises odeurs; ce filtre est de couleur gris foncé, et est facilement reconnaissable à cause de la porosité élevée qui le distingue.



5. L'air épuré est réintroduit dans la pièce.
6. Un ionisateur à contrôle indépendant libère dans la pièce, quand il est allumé, un nuage d'ions négatifs bénéfiques en même temps que l'air filtré en sortie;
7. Au contact des ions négatifs, les particules en suspension dans l'air vont se charger négativement. Elles pourront ainsi se combiner avec les particules à charge positive, pour former des particules de plus grandes dimensions, qui seront successivement filtrées par l'épurateur.
8. Les ions négatifs favorisent un meilleur équilibrage d'ions dans la pièce, vu que, généralement, il y a dans l'atmosphère une prédominance de charges positives par rapport aux charges négatives. Par conséquent, l'action du ionisateur favorisera la diminution de l'énergie statique créée par la présence de tapis, moquettes, télévisions, et écrans d'ordinateurs.

   Nous conseillons d'utiliser l'ionisateur 2 à 3 heures au plus par jour. Une utilisation prolongée pourrait rendre légèrement plus visible la poussière qui se dépose sur les murs et les sols.

CARACTÉRISTIQUES

MODÈLE	**DAP 70**	**DAP 130**
Voltage Fréquence Puissance absorbée	voir plaque caractéristiques	
Indiqué pour des pièces jusqu'à	25 m^3	45 m^3
Nombre de ventilateurs	1	1
Vitesse ventilateur	3	4
Commande épurateur	•	•
Commande ionisateur	•	•

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

A) Couvercle filtre
B) Guide pour l'état du filtre
C) Arrêt du filtre
D) Filtre à carbones actifs contre les odeurs
E) Pré-filtre lavable
F) Filtre HEPA
G) Grille d'entrée de l'air filtré
H) Voyant de fonctionnement du ionisateur
I) Sélecteur du ionisateur
L) Spia di funzionamento purificatore
M) Sélecteur
N) Grille de sortie de l'air filtré

MODE D'EMPLOI

1. Déballer l'épurateur d'air et choisir une des installations suivantes : verticale (debout), horizontale (sur une table) ou murale, de façon que l'air qui entre et qui sort par la grille ne rencontre jamais d'obstacles. Un bon emplacement dans la pièce pourrait être près du mur, au centre de la paroi.
   Installation murale
   Cet appareil prévoit l'installation murale.
   Faire deux trous avec une perceuse, à une distance de 19,2 cm (26,5 cm pour le DAP 130) (fig. 4). Introduire les vis tamponnées dans les trous et accrocher l'appareil.
2. Après avoir vérifié que le voltage de votre maison correspond à celui qui est indiqué sur l'appareil, brancher l'appareil à la prise de courant.
3. À l'aide du curseur **M**, sélectionner la vitesse de fonctionnement désirée; le voyant de fonctionnement s'allumera.
4. Pour la libération dans la pièce d'ions négatifs avec l'air épuré, allumer le ionisateur; le voyant de fonctionnement s'illuminera.
5. Pour atteindre un niveau optimal de filtration de l'air, nous conseillons une utilisation continue de l'épurateur. Son moteur robuste a été conçu pour garantir plusieurs années de fonctionnement.
   Pour une utilisation continue, il est recommandé de positionner le ventilateur sur la vitesse moyenne. Pour un fonctionnement plus silencieux ou dans la chambre à coucher, sélectionner SLEEP.

   Au cas où dans la pièce seraient présentes des impuretés en grande quantité, il est recommandé de positionner l'appareil sur la plus haute vitesse, afin de favoriser un recyclage et un filtrage plus rapides de l'air dans la pièce.

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

Nettoyer la partie extérieure de l'appareil avec un chiffon doux, légèrement humide, pour enlever la poussière, la saleté ou les traces de doigt.
Le pré-filtre installé dessus peuvent être démontés (fig.3) et lavés séparément avec de l'eau chaude et du savon (mais PAS dans le lave-vaisselle). Essuyer soigneusement les éléments avant de les réinstaller.

ATTENTION: Ne pas utiliser d'eau pour nettoyer l'épurateur.

MAINTENANCE ET CHANGEMENT DU FILTRE

1. Contrôler périodiquement l'état du filtre et du pré-filtre.
Procéder de la façon suivante :

2. Enlever l'arrêt du filtre (fig. 2). Examiner le préfiltre. S'il contient beaucoup de poussières ou autres impuretés, le sortir de l'arrêt du filtre (fig. 3) et le laver manuellement à l'eau chaude savonneuse ; bien essuyer le tout avant de le remonter.
3. La durée des filtres HEPA et des filtres au charbon actif dépend des conditions d'emploi de l'appareil. Dans des conditions normales, nous pouvons indiquer une durée de 6 mois environ pour les filtres HEPA et 2 à 3 mois environ pour les filtres au charbon actif.
4. Pour vérifier l'efficacité du filtre HEPA, comparer la couleur du filtre à celles de l'Indicateur de Condition Filtre "B" qui se trouve dans le couvercle du filtre.

   Ne pas laver le filtre à carbones actifs ou le filtre HEPA. Une fois usés, ces deux filtres ne peuvent plus être régénérés.
5. Les filtres de rechange De' Longhi sont disponibles dans nos centres après-vente, et dans les magasins d'appareils électroménagers.

Remplacement des filtres

- Enlever le couvercle du filtre.
- Pousser l'arrêt du filtre vers le bas jusqu'à ce qu'il se décroche.
- Enlever l'arrêt du filtre.
- Vérifier les filtres comme indiqué plus haut.
- Pour remplacer les filtres au charbon actif, procédez de la façon suivante : sortir de son logement le filtre usé en le soulevant par une extrémité. Introduire le filtre neuf en le plaçant correctement sous les ailettes.